

**DAB+ hädabiraadio  
DR 112**



**Käsiraa**

**mat**

**inglise**




## Sisukord

1. Esimesed sammud.....	17
2. Põhifunktsioonid.....	17
3. Tärne ulatus .....	17
4. Raadio juhtimisseadmed .....	18
5. Ooterežiim .....	21
6. Režiimi valik .....	21
7. DAB+ digitaalraadio režiim.....	21
7.1. DAB+ jaamade otsing.....	22
7.2. Jaamade nimekiri .....	22
7.3. Lemmikjaamade salvestamine / tagasikutsumine .....	22
7.4. DAB menüü .....	22
8. FM-raadio režiim.....	22
8.1. FM jaama otsing.....	22
8.2. FM-sageduse käsitsi seadistamine.....	22
8.3. Lemmikjaamade salvestamine / tagasikutsumine .....	22
8.4. FM menüü.....	23
9. Juhtmevaba muusika voogedastus (Bluetooth) .....	23
10. Süsteemi seadistamine .....	23
10.1. Häire.....	23
10.2. Taustavalgus.....	23
10.3. Aja seadistamine.....	23
10.4. Keel .....	23
10.5. Tehase lähtestamine.....	23
10.6. Tarkvara versioon.....	23
11. Aku laadimine .....	24
11.1. Päikesepaneel.....	24
11.2. Käsikrui .....	24
12. SOS hädaolukorra funktsioon.....	24
13. Fakett .....	24
14. Tehnilised andmed.....	25
15. Ohutusjuhised .....	26
16. Veaotsing.....	27
17. Garantii ja ringlussevõtu teave .....	27
17.1. Seaduslik garantii 2 aastat alates ostukuupäevast.....	27
18. Elektroonikajäätmete seadus ja ringlussevõtt .....	28
18.1. CE-vastavusdeklaratsioon .....	28
18.2. Märkused akude kõrvaldamise kohta.....	28
19. Teenindusaadress ja tehniline infotelefon.....	28






## 1. Esimesed sammud

Täname Albrecht DR 112 hädaabiraadio ostmise eest.

Enne alustamist peaksite sisemise aku täielikult laadima kaasasoleva USB-C laadimiskaabli abil. Ühendage see mis tahes piisava toiteallikaga, näiteks seinadapteriga, arvutiga, sülearvutiga vms.

Enne kasutamist venitage antenn täielikult välja, et tagada parim DAB+/FM-raadio vastuvõtt. Vajutage pikalt nuppu On/Off , kuni raadio lülitub sisse. Kui te kasutate raadiot esimest korda, ilmub keele valikumenüü. Kasutage ekraani keele valimiseks vasakpoolset  ja parempoolset  nuppu ning kinnitage see nupuga OK. Seejärel teostab raadio automaatselt kõigi olemasolevate DAB-jaamade täieliku skaneerimise ja mängib esimest saadaolevat jaama.

## 2. Põhifunktsioonid

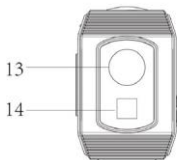
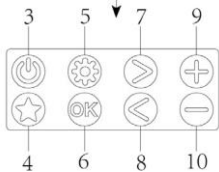
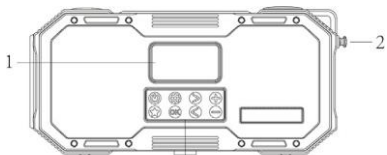
- Vajutage lühidalt nuppu On/Off , et lülituda DAB-, FM- või Bluetooth-režiimi vahel.
- Salvestage oma lemmikjaamad, vajutades pikalt nuppu lemmik .
- Reguleerige helitugevust nuppude  ja  abil.
- Igas menüüs saate oma valiku kinnitada, vajutades nuppu OK.
- Sisenege menüüsse, vajutades pikalt nuppu . Siit leiate mitmeid praeguse režiimiga seotud funktsioone, samuti peamenüü, kus saate seadistada äratuse, valida keele, reguleerida taustavalgustuse heledust ja palju muud.
- USB-C kõrvaklapid (või muud kõrvaklapid, mis kasutavad USB-C adapterit, kõik mudelid ei ühildu) saab ühendada seadme USB-C pistikuga.



## 3. Tarne ulatus

- ALBRECHT DR 112 hädaabiraadio
- USB-C ja USB-A laadimiskaabel
- Karabiinikonks
- Kasutusjuhend

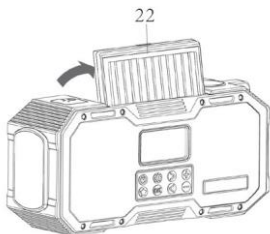
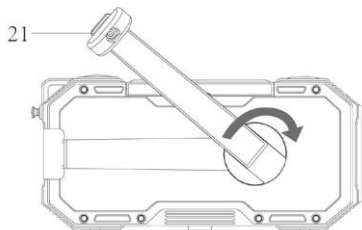
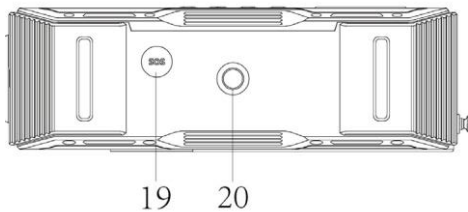



#### 4. Raadio juhtimispunktid




Ei.	Kirjeldus	Funktsioon
1	Näita	Näitab teavet praeguse jaama/laulu/artisti kohta.
2	Antenni	Parima vastuvõtu tagamiseks pikendage antenn täies pikkuses
3	Sisseväljarežiim 	Lühike vajutus: raadio sisselülitamine / režiimi muutmine (DAB / FM / Bluetooth) Pikk press: Ooterežiim / lülitub täielikult välja, kui juba ooterežiimil
4	Lemmikud 	Lühike vajutus: avage lemmikraadiojaam Pikk vajutus: praeguse raadiojaama salvestamine lemmikute hulka
5	Seaded 	Lühike vajutus: raadioteksti teabe vahetamine Pikk vajutus: menüüsse sisenemine
6	Kinnitage 	Lühike vajutus: menüüdes tehtava valiku kinnitamine Pikk vajutus: DAB/FM-süsteemi täieliku otsingu käivitamine
7	Õigus 	DAB: järgmine raadiojaam FM: lühike vajutus +0,05 MHz / pikk vajutus: järgmise jaama otsimine
8	Vasakpoolne 	DAB: eelmine raadiojaam FM: lühike vajutus -0,05 MHz / pikk vajutus: eelmise jaama otsimine
9	Helitugevus üles 	Suurendage raadio helitugevust
10	Helitugevus alla 	Vähendage raadio helitugevust
11	Taskur või lugemisvalgus sisse/välja	Vajutage taskulambi aktiveerimiseks, taskulambi vahetamiseks vajutage uuesti. Kui päikesepaneel on üles keeratud, aktiveerib nupp lugemisvalgustuse.
12	Termomeeter	Näitab praegust temperatuuri Celsiuse kraadides
13	Fakett	Hele taskulamp, mida saab kasutada öösel
14	Avariivalgus	SOS-nupu vajutamisel vilgub hädaolukorralduslamp
15	USB-C laadimine / kõrvaklappide pesa	Kasutage Albrecht DR 112 integreeritud aku laadimiseks või ühilduvate USB-C kõrvaklappide ühendamiseks.
16	USB-väljund	Toitepanga funktsioon mis tahes mobiilseadme laadimiseks
17	Nupu lähtestamine	Raadio kõvasti lähtestamine tarkvaravea korral

18	Laadimisindikaator	LED põleb laadimise ajal punaselt ja lülitub välja, kui see on täis
----	--------------------	---



19	SOS-nupp 	Vajutage SOS-nuppu, et mängida valju sireeniheli ja aktiveerida hädaolukorraldusvalgustus.
20	Kolmjalgne oht	1/4" statiivioht raadio kinnitamiseks
21	Käsikruvi	Keerake käsikangi, et sisemist akut käsitsi laadida
22	Päikesepaneel	Pöörake päikesepaneel päikese poole, et laadida raadiot.

## 5. Ooterežiim

Raadio ooterežiimi lülitamiseks vajutage pikalt nuppu On/Off . Raadio taasaktiveerimiseks vajutage lühidalt nuppu On/Off. Raadio täielikuks väljalülitamiseks ja aku kestvuse säilitamiseks vajutage ooterežiimis uuesti pikalt nuppu On/Off. Kui raadio on täielikult välja lülitatud, ei ole häireid saadaval.

Vajutage ooterežiimil seadete nuppu , et kiiresti vaadata teie hetkel seadistatud häiresignaali seadeid, või vajutage nuppu **OK**, et kiiresti hüpata häiresignaali seadete viisardisse (vt "10.1.







Häire" leheküljel 23).

## 6. Režiimi valik

Soovitud helirežiimi valimiseks vajutage lühidalt režiiminuppu , kui raadio on sisse lülitatud. Saadaval on järgmised helirežiimid:

- DAB+ digitaalne raadio
- FM-analooograadio
- Juhtmevaba Bluetooth-heli

## 7. DAB+ digitaalne raadio režiim

Kasutage seda režiimi digitaalsete raadiosaadete kuulamiseks. Saate saadaolevate jaamade vahel liikuda vasaku  ja parema  nupu abil. Rohkemate funktsioonide kasutamiseks avage menüü, vajutades pikalt seadete nuppu . Navigeerige menüüs vasakpoolsete  ja parempoolset nuppu  ning kinnitamiseks kasutage nuppu **OK**. Menüüst väljumiseks kasutage  seadete nuppu uuesti.





### 7.1. DAB+ jaama otsing


Raadio teostab automaatselt täieliku jaamaotsingu, kui lülitate selle esimest korda sisse.

Kui soovite hiljem (nt pärast kolimist) uuesti täielikku jaamade skaneerimist teostada, vajutage ja hoidke nuppu **OK** all umbes 2 sekundit.

### 7.2. Jaama nimekirj

Pärast skaneerimise lõpetamist saate vaadata kõiki hetkel saadaval olevaid jaamu jaamade nimekirjas, mis on kättesaadav menüüs. Navigeerige nimekirjas vasaku  ja parema  nupuga ning kinnitage valik **OK-ga**.

### 7.3. Lemmikjaamade salvestamine / tagasikutsumine

Kui soovite salvestada praeguse DAB+ jaama lemmikuks, vajutage umbes 2 sekundit nuppu lemmik .






Lemmiku hilisemaks tagasikutsumiseks vajutage lühidalt nuppu lemmik .

### 7.4. DAB menüü

DAB menüü sisaldab järgmisi valikuid:

- **Trimmige kehtetud jaamad:** Katkestab jaamade nimekirjast mittekõlblikud jaamad.
- **Jaamakorraldus:** Jaamade sorteerimine jaamade nimekirjas nime või sageduse järgi.
- **KONGO DEMOKRAATLIK VABARIIK:** Reguleerige dünaamilise ulatuse kompressiooni taset, vähendades hellitugevuse erinevusi valjude ja vaiksete lõigete vahel.
- **Käsitsi häälestamine:** DAB-sageduse käsitsi häälestamine.

## 8. FM-raadio režiim

Kasutage seda režiimi analoograadiosaadete kuulamiseks. Saate saadaolevate jaamade vahel liikuda, vajutades pikalt vasakpoolset  ja parempoolset  nuppu. Rohkemate funktsioonide kasutamiseks avage menüü, vajutades pikalt seadete nuppu . Navigeerige menüüs nuppudega vasakule  ja paremale nupule ning kinnitamiseks kasutage nuppu **OK**. Menüüst väljumiseks kasutage  uuesti seadete nuppu.


### 8.1. FM jaama otsing

Täieliku jaamade skaneerimise teostamiseks vajutage ja hoidke OK-nuppu all umbes 2 sekundit. Kõik leitud raadiojaamad salvestatakse lemmikjaamade loendisse.

### 8.2. FM-sageduse käsitsi seadistamine

Vajutage lühidalt vasakule  ja paremale  nupule, et määrata FM-sagedus käsitsi. Sagedust reguleeritakse 0,05 MHz sammudes.

### 8.3. Lemmikjaamade salvestamine / tagasikutsumine


Kui soovite salvestada praeguse FM-jaama lemmikuks, vajutage umbes 2 sekundit nuppu  lemmik.  
Lemmiku hilisemaks tagasikutsumiseks vajutage lühidalt raadio lemmiku nuppu.

## 8.4. FM menüü

FM-menüü muud menüüpunktid on järgmised:

- **Skaneerimise seaded:** Piirake täielik skaneerimine ainult tugevatele jaamadale.
- **Heliseadistused:** Ainult mono jaamade lubamine, et parandada vastuvõttu.

## 9. Juhtmevaba muusika voogedastus (Bluetooth)

Bluetooth-toega mobiiltelefoni saab kasutada mis tahes helisisu traadita taasesitamiseks. Selleks tuleb aktiveerida režiim "Bluetooth", vajutades režiiminuppu . Kui see on tehtud, otsige oma mobiilseadmes "ALBRECHT DR 112". Lisateavet mobiiltelefoni toimimise kohta leiate seadme kasutusjuhendist.

## 10. Süsteemi seadistamine

Süsteemi seadistuse leiate iga helirežiimi menüüst.

### 10.1. Häire

Kasutage seda menüüd häirefunktsiooni konfigureerimiseks. Saab programmeerida kaks eraldi häireid. Iga häire võib korduda iga päev, tööpäeviti või nädalavahetusel. Alarmid võivad esitada standardse alarmi heli või viimati seatud FM- või DAB- jaama.

### 10.2. Taustavalgus

Kasutage seda kirjet ekraani taustavalgustuse valgustuse taseme ja aja väljalülitamise määramiseks.

### 10.3. Aeg setup

Kasutage seda kirjet aja/kuupäeva seadmiseks, aja või kuupäeva formaadi muutmiseks või FM/DAB-i kaudu automaatse aja seadistamise konfigureerimiseks.

### 10.4. Keel

Valige üks järgmistest menüükeeltest:

inglise, saksa, prantsuse, itaalia, hispaania, hollandi, soome, poola, inglise, saksa, itaalia, hispaania, soome, poola

### 10.5. Tehase lähtestamine

Lähtestage raadio tehaseseadetele.

**Tähelepanu:** Kõik seaded ja lemmikud kustutatakse selle protseduuriga!

### 10.6. Tarkvara Versioon

Siin kuvatakse raadio praegune tarkvaraversioon.

## 11. Aku laadimine

Laadimise ajal süttib laadimisindikaator punaselt. Kui raadio on täielikult laetud, lülitub laadimisindikaator välja.

**Tähelepanu!** Laadimise ajal või välise seadme laadimisel USB-A-väljundi kaudu võib vastuvõtt olla häiritud.

### 11.1. Päikesepaneel

Raadio laadimiseks asetage raadio päikesepaneel otse päikesevalguse kätte. Paneeli saab optimaalseks joondamiseks kallutada. Olge ettevaatlik, et mitte varjutada ühtegi päikesepaneeli osa. Isegi väikesed varjud võivad paneeli jõudlust oluliselt vähendada. Kunstlikud valgusallikad ei anna enamasti piisavalt energiat raadio laadimiseks.

1 tund päikesepaneeli laadimist võimaldab raadiot varustada umbes 20 minutit või integreeritud taskulampi 1 tunni jooksul.

### 11.2. Käsi väntamine


Raadio laadimiseks pikendage käsikangi ja keerake seda kummaski suunas. Optimaalseks laadimiseks keerake käsikangi 120-150 pööret minutis (2-2,5 korda sekundis). 1 minutiline keeramine võib anda raadiole energiat umbes 3 minutiks.


## 12. SOS hädaolukorra funktsioon

Kasutage seda funktsiooni hädaolukorras, et hoiatada inimesi teie asukoha lähedal. Aktiveerimiseks vajutage pikalt raadio allosas olevat SOS-nuppu. Raadio mängib valju sireeni ja vilgutab punast ja sinist märgutuld.

**Tähelepanu:** Sireen on väga vali. Pikaajaline lähedane kokkupuude võib põhjustada kuulmiskahjustusi. Püüdke raadio hädaolukorras kasutamise korral seadistada raadio mõnest kaugusest kaugemale. Hädaolukorra funktsiooni kasutamine tühjendab akut liigselt.

## 13. Taskulamp

Lampide sisselülitamiseks vajutage raadio peal olevat nuppu . Kui vajutate nuppu teist korda, viigub tuli.

Kui päikesepaneel on ülespoole klapitud, ei aktiveeri  nupp taskulampi, vaid päikesemooduli all olev lugemisvalgus. Seda saab seadistada 3 erinevale tasemele.

## 14. Tehnilised andmed

Mudeli number	Albrecht DR 112
Kirjeldus	DAB+/FM raadio
Kõlarite võimsus	2x 5 Watt
FM	87,5 kuni 108,0 MHz
DAB+	174-240 MHz (sagedusala III)
Bluetooth	Versioon 5.0 / ulatus 10m
Bluetoothi sagedus / võimsus	2,402 - 2,480 GHz; 1 mW
Laadimise sisend	USB-C / 5,0 V; 2 A
Laadimisväljund	USB-A / 5.0 V; 2 A
Laadimisaeg	3 tundi
Veekindel	IPX5
Töötemperatuur	-10°C kuni +55°C
Mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)	55 x 174 x 79 mm
Kaal	510 g

## 15. Ohutusjuhised

- Veenduge alati, et laadimispori kaas on korralikult suletud, et kaitsta seadet niiskuse ja niiskuse eest. Ärge pange seadet vee või muude vedelikega kokku, kui laadimisporid on katmata! Juhuslik vedelike sattumine seadmesse võib põhjustada tõsisid kahjustusi. Ärge laadige seadet niiskes keskkonnas!
- Ärge eemaldage kruvisid, et vähendada elektrilöögi ohtu. Seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Usaldage hooldustööd kvalifitseeritud personalile.
- Vältige nii väga kõrgeid kui ka väga madalaid temperatuure. Ärge asetage seadet selliste soojusallikate lähedusse nagu radiaatorid või gaasi-/elektriahjud.
- Pange tähele, et liigne helirõhk või suur helitugevus võib kahjustada teie kuulmist. Ärge kasutage seadet suure helitugevusega otse teie pea kõrval. Palun olge teadlik hädaolukorra sireenifunktsiooni suurest helitugevusest.
- Enne seadme puhastamist veenduge, et see on laadija küljest lahti ühendatud.
- Ärge kunagi visake patareisid ja akusid tulle, sest see võib põhjustada plahvatusi. Palun visake tühjad patareid ringlussevõtu prügikasti, mitte tavaliste olmejäätmete hulka.
- Ärge kasutage küürimislappe ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad kahjustada seadme pinda.

## 16. Veaotsing

Probleem	Abinõu
Seade ei lülitu sisse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et raadio on laetud, ühendades selle vooluallikaga ja laadides seda vähemalt 30 minutit.</li> <li>• Kui raadio on laetud, kuid ei lülitu endiselt sisse, vajutage väikese esemega laadimiskaane all asuvat nullimisnuppu.</li> </ul>
Heli puudub või on vähese helitugevusega	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kas raadio on summutatud? Kasutage helitugevuse suurendamiseks helitugevuse suurendamise nuppu.</li> </ul>
DAB/ FM-režiimil puudub signaal või susisemine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asetage raadio ümber või vahetage antenn välja. Kontrollige, et antenn oleks täielikult välja tõmmatud.</li> </ul>
Mõnda nuppu/funktsiooni ei saa enam kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lähtestage raadio tehaseseadetele (vt "10.5. Tehase lähtestamine" leheküljel 23).</li> <li>• Vajutage väikese esemega laadimiskatte all olevale lähtestamisnupule.</li> </ul>

## 17. Garantii ja ringlussevõtt Teave

Me oleme kohustatud lisama iga seadme tarnekomplekti teavet kõrvaldamise kohta, seaduslike garantiisätteid ja EÜ vastavusdeklaratsioone koos juhistega seadmete kasutamiseks erinevates riikides. Selle teabe leiate allpool.

### 17.1. Seaduslik garantii 2 aastat alates ostukuupäevast.

Selle seadme müüja annab teile seadusliku garantii kaks aastat alates seadme ostmise kuupäevast. See garantii hõlmab kõiki rikkeid, mis tekivad defektsete komponentide või vigaste funktsioonide tõttu garantiiperioodi jooksul, välja arvatud tavalisest kulumisest tingitud rikkeid, nagu kasutatud akud, kriimustused ekraanil, korpuse defektid, katkised antennid, samuti välismõjudest tingitud defektid, nagu korrosioon, ülepinge ebaõige välise toiteallika tõttu või sobimatute lisaseadmete kasutamine. Garantii ei hõlma ka seadme ebaõigest kasutamisest tulenevaid rikkeid. Garantiiõude korral võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite, või meie teeninduspartneriga. Edasimüüja kas parandab või vahetab teie seadme välja või suunab teid spetsiaalsesse teeninduskeskusesse. Kui saadate oma seadme, ärge unustage ostukviitungit, mis tõendab ostukuupäeva, ja kirjeldage tekkinud viga võimalikult täpselt.

## 18. Elektroonikajäätmete seadus ja ringlussevõtt



Euroopa õigusaktid keelavad defektsete või kasutuskõlbatute seadmete kõrvaldamise olmejäätmete hulka. Kui soovite oma seadme ära visata, andke see kindlasti mõnes munitsipaalkogumispunktis ringlussevõtuks üle. Neid kogumispunkte rahastab tööstus ja need tagavad väärtusliku tooraine keskkonnasõbraliku kõrvaldamise ja ringlussevõtu.

### 18.1. CE-vastavusdeklaratsioon



#### Standardid ja direktiivid

Alan Electronics GmbH deklareerib käesolevaga, et raadio DR 112 vastab määrusele 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel Interneti-aadressil: [www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere](http://www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere).

### 18.2. Märkused aku kõrvaldamise kohta

Selles tootes kasutatavad patareid sisaldavad keskkonnale kahjulikke kemikaale. Keskkonna kaitsmiseks hävitage tühjad patareid vastavalt kohalikele seadustele või eeskirjadele. Ärge visake patareid tavaliste olmejäätmete hulka.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohalike ametiasutustega või edasimüüjaga, kellelt te toote ostsite.

## 19. Teenindusaadress ja tehniline telefon

**Alan Electronics GmbH**

**Teenindus**

**Daimlerstraße 1g**

**D-63303 Dreieich**

**Saksamaa**

Võite helistada meie teenindusliinile +49 6103 / 9481 - 66 (Saksa lauatelefonivõrgu tasu eest) või saata meile e-kirja aadressil [service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de).

Enne, kui saadate väidetavalt defektse seadme probleemi korral tagasi, võite säästa aega ja saatmiskulusid, tehes mõned lihtsad testid (vt peatükk "16. Veaotsing" leheküljel 27) või kasutage tugiteenuse saamiseks meie vihjeliini teenust.

Välja arvatud trükivead.

© 2022 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Saksamaa